

## **PRESSEMITTEILUNG**

**Im Theater steht die 10. Spielzeit kurz bevor, Start am 21.09.12. mit Hennes Bender**  
 Helferteam renoviert derzeit mit Unterstützung der Asylbewerber aus Sri Lanka

**St. Georgen, Freizeit & Kultur**, Pressemitteilung von: **Theater im Deutschen Haus**

**St. Georgen, 29.08.2012** Offiziell befindet sich das Theater derzeit in der Sommerpause, trotz- oder gerade dem- wird im „Deutschen Haus“ aber seit Wochen fleißig gearbeitet, denn die bereits 10. Spielzeit wird am FR. 21.09. mit dem Gastspiel von Comedian Hennes Bender eröffnet.



Jahr für Jahr nutzt die Theatercrew die spielfreie Zeit um längst notwendige Renovierungsarbeiten durchzuführen. So stehen diesen Sommer der Neubau des längst zu klein gewordenen Kostümfundus sowie diverse Malerarbeiten auf der „ToDo Liste“ der Vereinsmitglieder. Erfahrungsgemäß ist die Zahl der Helfer in den Sommerferien aber eher gering da sich viele doch im wohlverdienten Sommerurlaub befinden und somit nicht zur Verfügung stehen. Daher sind die Theaterorganisatoren heilfroh, dass sie in diesem Jahr Unterstützung durch die Asylbewerber aus Sri Lanka erfahren, die seit einiger Zeit in St. Georgen untergebracht sind.

Die ca. 40 jungen Männer hatten bald signalisiert, dass sie eine geregelte Tagesstruktur in ihrem Alltag vermissen und sie sich gerne in der Stadt engagieren und der Gemeinschaft einbringen möchten. Hierbei erfahren sie große Unterstützung der Stadt St. Georgen, dem Diakonischen Werk und der WIRKstatt - so konnten die jungen Männer bisher bei unterschiedlichsten Einsätzen mitwirken: am Klosterweiher, auf dem Friedhof, im Freizeitheim „Weißloch“ und in den vergangenen Tagen im „Theater im Deutschen Haus“.

Gemeinsam mit Götz Kniess entstand so im Theaterkeller der neue Kostümfundus; auch wenn die verbale Verständigung nicht immer ganz leicht ist da nicht alle der jungen Männer Englisch sprechen; eine Mischung aus Englisch, Deutsch und Gebärden mit „Händen und Füßen“ machte es möglich. Karl-Heinz Gumhold, der wie Götz Kniess dem Beirat des Vereins angehört, ist federführend bei den im Saal durchgeführten Malerarbeiten. Unter seiner Anleitung wurde und wird gemalt und verputzt und das obwohl einige der freiwilligen Helfer zuvor noch nie einen Putz oder Farbe auf eine Wand aufgetragen haben.

Für die Theatercrew ist die Zusammenarbeit eine spannende Erfahrung, denn neben den Arbeiten wird geredet und sich beim täglich gemeinsamen Vesper auch rege über die jeweiligen Lebensumstände und Kulturen ausgetauscht, eine Bereicherung für beide Seiten. Als kleines Dankeschön werden die fleißigen Helfer zur Aufführung „**Peter und der Wolf**“ am 14. Oktober eingeladen – Musik ist über jede Sprachbarriere hinweg verständlich. Zudem erhalten die



Asylbewerber einen Euro pro Stunde, die vom Landratsamt übernommen werden. Im Vordergrund der Projekte steht aber der Austausch und das miteinander ins Gespräch kommen. Nach den Sommerferien sind weitere Projekte geplant, denn WIRkstatt und Diakonie überlegen ein Sprachcafé für die Männer anzubieten damit sie sich im Alltag besser zurechtfinden.

Die Besucher dürfen sich also bei der Veranstaltung mit Hennes Bender auf ein „blitzblankes Theater“ freuen. Der Spielplan zu den Monaten September und Oktober, der mit vielen Veranstaltungen und einem großen Festwochenende nebst großer Tombola zum 10. Geburtstag des Theaters aufwartet, ist ab Montag 03.09.12 bei Natur- und Feinkost Hoppe sowie im Büro des Ferienlandes im Rathaus, erhältlich. Tickets zu den Veranstaltungen bis Oktober können ebenfalls bereits bei der Vorverkaufsstelle Hoppe (Tel.: 07724 918399) erworben werden.

### Alle Infos in Kürze

#### **Termine September**

#### **Comedy mit Hennes Bender „Erregt“**

FR 21.09.2012, 20.00h

Einlass ab 19.15h

#### Eintritt:

15 EURO, Ermäßigt 11 EURO

#### **„Galileo“ Berthold Brecht**

SA 29.09.2012, 20.00h

Einlass 19.30h

#### Eintritt:

7 EURO, Ermäßigt 5 EURO

#### **Vorverkauf:** Natur- und Feinkost

Hoppe, Gerwigstr. 17, 78112 St.

Georgen, Tel.: 07724/918399

Das „Theater im Deutschen Haus“, Gerwigstr. 15, 78112 St. Georgen, ist ein im Jahr 2002 gegründetes, vom Freundeskreis der Puppen- u. Theaterbühne St. Georgen e.V. frei getragenes Soziokulturelles Zentrum. Es bietet für St. Georgen und die Region einen abwechslungsreichen Spielbetrieb aus Eigenproduktionen und Gastspielen an. Weitere Informationen sowie der aktuelle Spielplan können auf der Internetseite des Vereins unter [www.theaterbuehne-stgeorgen.de](http://www.theaterbuehne-stgeorgen.de) abgerufen werden oder sind auf Anfrage beim „Theater im Deutschen Haus“ und der Vorverkaufsstelle erhältlich.



**Kontakt:** Ute Scholz, Mitglied der Vorstandschaft, Frk. Puppen- u. Theaterbühne St. Georgen e.V, Gerwigstr. 15, 78112 St. Georgen, Tel.: 07724 / 919204, email.: [info@theaterbuehne-stgeorgen.de](mailto:info@theaterbuehne-stgeorgen.de)